

再合作勾起難忘經歷

南鳳宋洪波演林家聲戲寶

戲曲 視窗

口傳心授的研究

《論戲曲表演教學中的「口傳心授」法》一文的作者冉常建提及近代許多專家學者對「口傳心授」的內涵進行了深入研究，並取得了豐碩的學術成果。研究主要從傳授主體、傳授內容、傳授方法和傳授效果等方面對「口傳心授」的內涵進行了不同的界定。冉氏把專家學者的不同的學術觀點概括為4點：

1. 「口傳心授」是一種師徒間的個體傳承；2. 傳授的內容包括藝術知識、技能、法則、訣竅、原理等；3. 傳授方法是口耳相傳、示範與模仿、心靈交流、身心領悟等；4. 傳授效果是學生對知識技能運化自如，從而使其塑造的藝術形象達到形神兼備的境界。總之，「口傳心授」是一種師徒間個體傳承方式，借助口耳相傳、示範與模仿、心靈交流等方法，使學生掌握藝術知識、技能、法則、訣竅、原理等內容，進而達到運化自如、形神兼備的藝術境界。

往昔師徒制下的「口傳心授」，師傅的教授大多數是隨意、單方和缺乏系統，很少能做到因材施教，徒弟理解要跟從，不理解也要跟從。隨着現代教育知識體系和培養目標的變化，現代教學方法日益湧現。當今時代戲曲教育工作者應探討如何使傳統的「口傳心授」與現代啟發式教學法、討論式教學法、情境式教學法，以及現代資訊技術等有機融合，完成由專業技能模仿型教學模式向綜合素質創造型教學模式的轉軌，促進「口傳心授」教學法在新的教育理念和教學條件下創造性轉換、創新性發展。

隨着教師和學生文化水準的普遍提高，文字在教學中的比重會逐步提高，口傳的比重會下降；隨着錄音、錄影技術的推廣，教師示範的比重也會下降，但龐大的數碼資料又可提供更多元化的教學素材，加上運動科學的發展，可為身體鍛煉提供更見效的方法，認真研究「口傳心授」教學法的內涵特徵、實踐路徑、發展趨勢，為「口傳心授」教學法注入新的生機活力，是戲曲教育工作者須承擔的使命。

◆文：葉世雄



▲南鳳與宋洪波的造型照。



「日興粵劇團」在高山劇場劇院於6月14日及15日的兩天檔期，選演由唐滌生編寫的《紅菱巧破無頭案》和李少芸編寫的《風雪闖三關》。主要演員有宋洪波、南鳳、廖國森、符樹旺、林寶珠、譚穎倫，以及新秀演員袁偉傑、鄧惠舒、盧銘章和朱兆壹等。

今次「日興」特邀花旦南鳳夥拍新一代實力文武生宋洪波，是為了這兩齣名劇都有南鳳（鳳姐）藝途燦爛足跡，南鳳主演《紅菱巧破無頭案》中的楊柳嬌，是很多後輩花旦追隨的模式。而《風雪闖三關》是早年林家聲（聲哥）的戲寶之一，當年鳳姐是聲哥戲班的成員，長年參與每齣戲的排演，《風雪闖三關》是講元朝漢人為民族存亡，不甘受壓迫而起義的文武兼備的袍甲戲。

每次都當新戲來演

這次因為選演這齣戲，更勾起鳳姐和宋洪波的一些難忘經歷，鳳姐告訴記者，多年前曾和宋洪波首演這戲，聲哥更是座上客，宋洪波說：「由於當年上位未幾，演前輩的戲有些心慌慌，鳳姐帶我上聲哥家，聲哥為我解構整齣戲，這真令我終身受用。」鳳姐還補充說：「當年聲哥也有看我們演出哩。」《紅菱巧破無頭案》是近年最熱門的鬥智、向封建社會不公平禮教挑戰的奇情劇目，也是著名的官生戲，有公堂會審的排場，也有生旦主演的《對花鞋》。

宋洪波說有不少機會和不同的花旦合演折子戲《對花鞋》，今次和鳳姐演全齣戲，多少都有些誠惶誠恐，鳳姐說：「這是演員的必然心理，而被人稱好的演出，心理壓力尤其大。」她認為無論什麼戲都要多揣摩，每演一次都要當成新戲來演，才能發掘出其中的演繹秘訣。

傳承傳統經典名劇

南鳳今年的演出比往年多，因為有一段時間她



◆南鳳

身體抱恙，現要還人情債之外，也接演一些不同類別的演出，如話劇《雷雨》。

而宋洪波是當紅新進文武生，也有不斷的演期，他是「日興粵劇團」及青年團的台柱，8月份會和梁心怡領銜演出3日戲。「日興粵劇團」成立8周年，向以多方面推廣粵劇為營運方針，為使傳統經典名劇精隨得以傳承，必定邀大老倌為名劇作傳承演出，又成立青年團，增加劇壇活力，為鞏固戲曲傳統面貌努力。

◆文：岑美華



◆南鳳認為和新進演員合作，有無窮活力。

《東垣大醫》藝術特色獨具一格



◆演員在《東垣大醫》中表演。



◆劇目演出由青年演員挑大樑。

由石家莊市評劇院一團創排的新編歷史評劇《東垣大醫》經一輪打磨提升後早前在北京梅蘭芳大劇院上演。《東垣大醫》以李杲「習醫」、「行醫」為主線，展現了其國醫風範的同時，弘揚了大醫精誠的醫德醫風和大愛無疆的中醫文化。

石家莊市評劇院一團團長張志輝表示：「《東垣大醫》首演以來不斷加工提高，此次赴京演出前再度圍繞劇情、唱腔、舞美、服裝等進行了全方位完善，力求創排出一部精品力作，也將其打造成为省會歷史文化的一張『名片』。」該劇由青年演員挑大樑，演員平均年齡30歲。他們在首都舞台展示出演劇的整體實力與青春風采，贏得掌聲。

激情感人的唱腔，細膩動人的表演，無縫銜接的燈光轉場，美麗如畫的舞台畫面……新一輪加工提高後的《東垣大醫》備受矚目。迄今該劇已演出30餘場，贏得廣泛好評，有專家稱評劇《東垣大醫》藝術特色獨具一格，「站在當代文化高度回溯歷史，以文化誌、地方誌、人物誌『三位一體』的融合方式打造特色鮮明的戲劇藝術作品。鈎沉歷史，展現中醫文化的博大精深與醫德醫風的偉大。」

◆文：新華社

《李仙刺目》一點鴻反串鴉母顯紮腳功

98歲高齡女編劇家阮眉有兩個作品《倩女再生緣》、《李仙刺目》已於5月25日及26日在新光戲院公演，兩齣戲都是由新一代的粵劇演員擔綱演出。

前者是由王志良和林穎施主演，後者是阮德民和梁心怡主演，其他四柱除李鳳，還有莫華敏、一點鴻、郭敬輝和余仲欣都是新一代的演員，他們樂意擔演劇中的任何行當及人物。

擔演丑生行當的一點鴻，敬業樂業，演出認真，他在劇情需要時也反串，今次他在《李仙刺目》劇中反串鴉母，而且更紮腳表演這門已少人學習的功藝，他演來功藝不俗，站姿、坐姿、走路都很穩重，雖然不是劇中的美嬌娘，但也為人物增添特色。

◆文：白若華



◆一點鴻在《李仙刺目》劇中反串鴉母，紮腳上陣。



◆坐姿也不俗。

以戲傳情 同根相融

在京劇大師譚鑫培後人、梅派藝術第三代傳人譚茗心早前帶領台灣基層民眾交流團成員出席「同根相融 攜手前行」京台戲曲文化交流活動，在活動上，譚茗心細細地講解梅派轉扇子、甩水袖等技巧，多位台灣同胞認真聆聽、嘗試模仿，動作雖不熟練，但歡聲笑語不斷。

活動中，來自台灣實踐大學的洪千喻（見圖左）和吳文修分別扮作青衣和老生，穿起戲

服化身為京劇舞台上的經典角色。兩位台青不僅看過京劇電影《霸王別姬》，還經常聽帶有戲腔的大陸古風歌曲。譚茗心認為，若有機會真正穿上這身行頭、近距離體驗，能更深刻地體會京劇的妙處和美感。

譚茗心表示：「『博大精深』不僅是形容中華文化的一個詞，還啟迪我們要不斷拓寬戲曲內容的廣度、精度和深度，相信這也是兩岸京劇人共同努力的目標。」

◆文：中新社



舞台快訊			
日期	演員、主辦單位	劇目	地點
5/6	龍駒琴絃閣	《十年一覺揚州夢》	高山劇場劇院
2/6	進念二十面體	《戲曲金庸·笑傲江湖》(II)	香港文化中心劇場
	元朗之友	《粵樂名曲欣賞會》	北區大會堂演奏廳
	芳芳粵曲藝術團	《舊情聲韻醉心絃》	牛池灣文娛中心劇院
	藝青雲粵劇團及藝·悅藝坊	《紅菱巧破無頭案》	高山劇場新翼演藝廳
	琴音妙韻曲藝苑	《蘭姿燕語詠霓裳》	新光戲院大劇場
	龍駒琴絃閣	《跨風乘龍》	高山劇場劇院
	藝青雲粵劇團及藝·悅藝坊	《風聞恩仇未了情》	高山劇場新翼演藝廳
4/6	翱翔曲藝社	《江南妙韻運香江》	新光戲院大劇場
	龍駒琴絃閣	《紅樓夢》	高山劇場劇院

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)					
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
02/06/2024	03/06/2024	04/06/2024	05/06/2024	06/06/2024	07/06/2024
13:00 解心粵曲 關公送嫂 (觀次伯、冼劍輝) 碧浪滄生再生緣 (林敏) 梨花慘淡經風雨 (李芬芳) 浪子嬌妻 (林家聲、李寶瑩) 新光棍姻緣 (梁麗波、鄭耀寶) 紅樓夢之晴雯補裘 (陳笑風、嚴淑芳) 六月雪之十繡香囊 (任劍輝、芳艷芬) 半生緣 (何華棧、郭鳳女) (藍焯婷)	梨園飛事卜 鍾施綠妹會到郎 (石燕子、任冰兒、燕新聲劇團) 粵曲： 祭金爐 (任劍輝) 1545點聽都有譜 1555梨園快訊	金裝粵劇 星架坡梨園頌 粵曲會知音 柳子秋夜吟 (楊凱帆) 洛水仙蹤 (梁少志) 龍泉怒碼同心結 (李龍、謝雪心) 聽眾點唱熱線： 1872312 1500兩代同場講 戲台	星架坡梨園頌 粵曲會知音 柳子秋夜吟 (楊凱帆) 洛水仙蹤 (梁少志) 龍泉怒碼同心結 (李龍、謝雪心) 聽眾點唱熱線： 1872312 1500兩代同場講 戲台	粵曲會知音 龍泉怒碼同心結 (李龍、謝雪心) 聽眾點唱熱線： 1872312 1500兩代同場講 戲台	鑼鼓響 想點就點 (網上點唱-香港電台第五台「五台之友」面書專頁) 鑼鼓響 想點就點 (網上點唱-香港電台第五台「五台之友」面書專頁) 鑼鼓響 想點就點 (網上點唱-香港電台第五台「五台之友」面書專頁) 鑼鼓響 想點就點 (網上點唱-香港電台第五台「五台之友」面書專頁)

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：<http://rthk.hk/radio5>

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)					
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
02/06/2024	03/06/2024	04/06/2024	05/06/2024	06/06/2024	07/06/2024
22:35 余賽花之郊遇 比武、殺敵 (羅品超、楚岫雲) 新三笑姻緣之繪觀音 (蕭鳴輝、吳美英、賽麒麟) 街頭月(金山女) 舊侶別離宵 (阮兆輝、鄭寶儀) 納諫識良臣 (何偉凌、譚玉鶯) 玉女凡心 (何非凡、白雪仙) 周錦輝天 (天涯、鳳凰女) 珍妃怨(李慧) (粵曲播放延長至2600)	粵曲 玉面芙蓉 (鍾雲山、嚴淑芳) 刀蠻公主驍騎馬 (梁麗波、鄧碧雲) 花亭會 (何非凡、鳳凰女) 叙頭風 (梁天雁、陳慧玲)	粵曲 初為人母 (新劍輝、盧筱萍) 龍鳳爭掛帥之路遇 (李龍、陳好述、阮兆輝、陳嘉鳴) 西施之五湖泛舟 (林錦堂、南鳳) 魂化遙台夜合花 (新馬師曾) 妃子笑 (梁麗波、郭鳳女)	粵曲 張羽煮海 (文千歲) 往事記依稀 (梁瑛、伍木蘭) 連城壁之叙刺 (李龍、南鳳) 狸貓換太子 (梁漢威、陳慧思)	粵曲 李進履記 (劉善初、葉錦棠) 紅菱血 (任劍輝、芳艷芬) 慧劍餘情 (程德芳) 題紅記 (林家聲、馮玉玲) 胭脂井 (江平)	粵曲 大鬧梅知府 (梁漢威、李香琴、林少芬) 文成公主雪中情 (梁漢威、蔣文端) 黛玉魂歸離恨天 (李寶瑩) 朱弁回朝之無那春宵 (陳笑風、倪惠英) 王魁與桂英之打神 (紅線女)

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：<http://rthk.hk/radio5>